

Quick Start Guide for the IBM iLC300 Conference Projector



Safety information

The multilingual Safety Information Book for this product is provided on the *IBM User's Guide CD*.

De meertalige publicatie met veiligheidsrichtlijnen (Safety Information Book) voor dit product vindt u op de CD met het IBM Handboek van de gebruiker.

يكون دليل معلومات السلامة متعدد اللغات الخاص بهذا البرنامج متاحاً بالقرص المدمج (CD) الخاص بدليل المستخدمين.

O Manual de Informações sobre Segurança multilíngüe para este produto é fornecido no CD do Manual do Usuário IBM.

Višejezična knjiga sigurnosnih informacija za ovaj produkt je dostupna na IBM-ovom CD-u Vodič za korisnike.

Vícejazyčná publikace Bezpečnostní instrukce (Safety Information) pro tento produkt je na IBM CD Uživatelská příručka (IBM User's Guide CD).

Den flersprogede bog med sikkerhedsforskrifter til dette produkt findes på cd'en IBM User's Guide.

Le manuel multilingue "Safety Information" de ce produit est fourni sur le CD du guide d'utilisation.

Το πολύγλωσσο εγχειρίδιο Safety Information Book για αυτό το προϊόν παρέχεται στο CD IBM User's Guide.

Das mehrsprachige Buch mit Sicherheitshinweisen für dieses Produkt ist auf der CD IBM Benutzerhandbuch enthalten.

מידע הבטיחות הרב-לשוני עבור מוצר זה מסופק בתקליטור IBM User's Guide.

A termékhez tartozó többnyelvű Biztonsági Információk Kézikönyv az IBM Felhasználói Kézikönyv CD-n található.

Il manuale multilingue relativo alle Informazioni sulla sicurezza di questo prodotto è fornito sul CD della Guida per l'utente IBM.

本製品の Safety Information Book は、多言語で記述されており、IBM User's Guide CD に入っています。

본 제품을 위한 안전에 관한 주의 사항은 IBM User's Guide CD에 있으며 다국어로 설명되어 있습니다.

Повеќејазичната книга за безбедносни информации за овој производ е сместена на IBM CD-то за корисници.

Den flerspråklige boken med sikkerhetsinformasjon for dette produktet ligger på CDen IBM User's Guide.

Podręcznik z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa w wielu językach dla niniejszego produktu znajduje się na dysku CD-ROM z Podręcznikiem użytkownika.

O manual multilingue de informações sobre segurança relativo a este produto está incluído no CD que contém o manual do utilizador (CD IBM User's Guide).

Инструкция по безопасности для этого продукта представлена на компакт-диске IBM User's Guide (Руководство пользователя).

IBM 用戶指南 CD 上提供了本产品的多语言安全信息书籍。

Viacjazyčná kniha bezpečnostných informácií pre tento produkt je súčasťou CD IBM User's Guide.

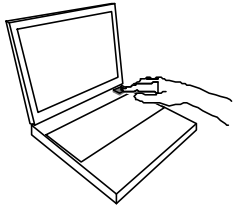
Knjiga z varnostnimi informacijami v več jezikih za ta izdelek je na voljo na zgoščenki z Navodili za uporabnike IBM.

El Manual de información de seguridad multilingüe para este producto se proporciona en el CD de la Guía del usuario de IBM.

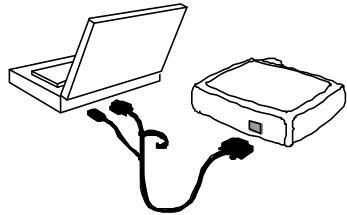
Säkerhetsanvisningar på flera språk finns på CDn IBM User's Guide.

本產品的多國語言「安全資訊手冊」隨附於 IBM 使用手冊 CD 中。

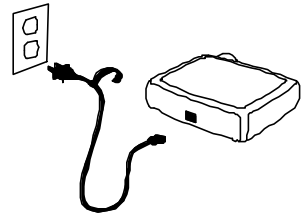
1 Power on computer  warm up



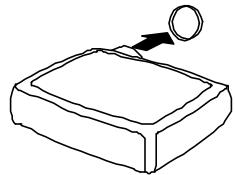
2 Connect computer cable



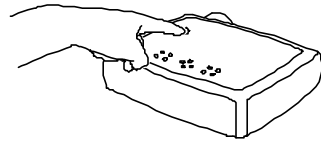
3 Connect power cable



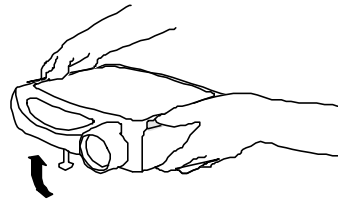
4 Remove lens cap



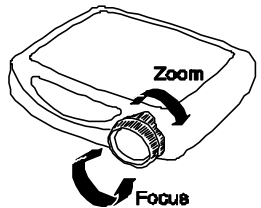
5 Power on projector  warm up



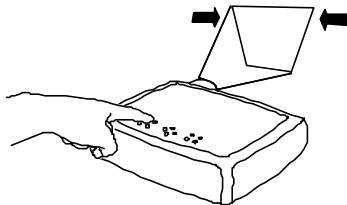
6 Adjust height



7 Adjust zoom and focus

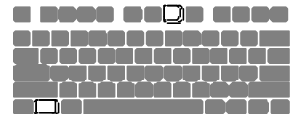


8 Adjust keystone



9 Is there an image?

If not, for IBM Thinkpads, press FN + F7. For other manufacturers, consult the documentation that came with your computer.



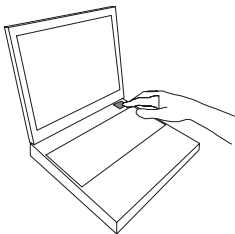
Shutdown

Refer to User's Guide for proper shutdown procedure.

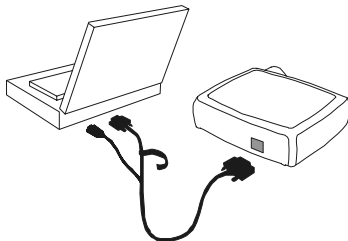
Quick Set Up

 See manual on CD-ROM for contacts, detailed information, and troubleshooting.

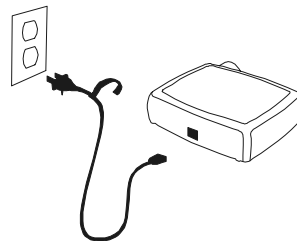
1 Ligue o computador  Aqueça



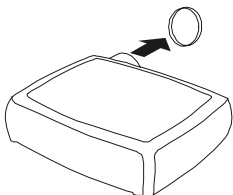
2 Conecte o cabo do computador



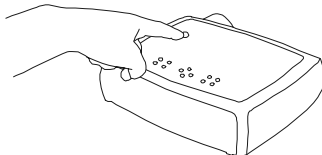
3 Conecte o cabo de alimentação



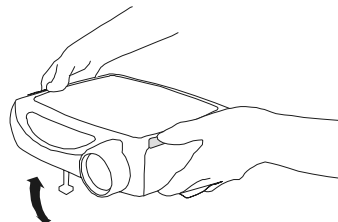
4 Remova a capa das lentes



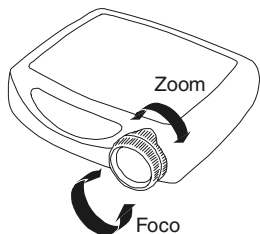
5 Ligue o projetor  Aqueça



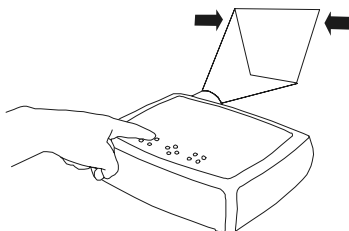
6 Ajuste a altura



7 Ajuste o zoom e o foco

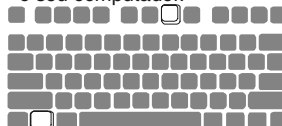


8 Ajuste o ângulo



9 É possível ver a imagem?


Se não for possível, pressione FN+F7 no IBM Thinkpad. Para outros fabricantes, consulte a documentação fornecida com o seu computador.



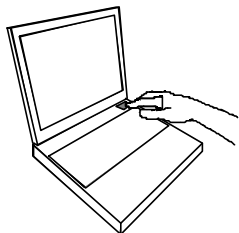
Encerramento

Consulte o Guia do Usuário para obter o procedimento de encerramento apropriado.

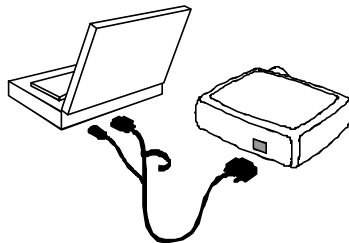
Instalação Rápida

 Consulte o manual no CD-ROM para saber sobre contatos, informações detalhadas e resolução de problemas.

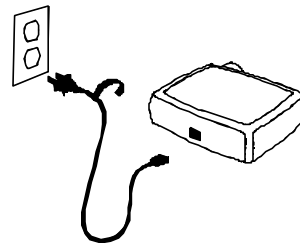
1 Zapněte počítač 



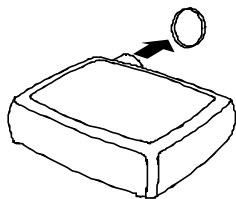
2 Připojte kabely k počítači



3 Připojte napájecí zdroj



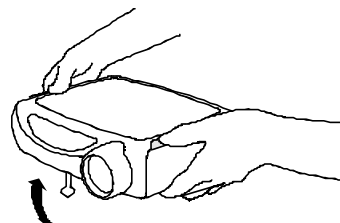
4 Odstraňte kryt čočky



5 Zapněte projektor 



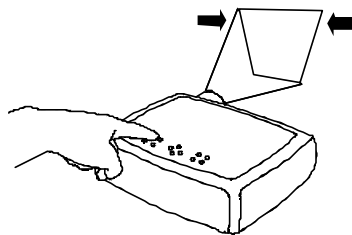
6 Nastavte výšku



7 Nastavte velikost a zaostřete

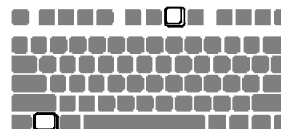


8 Srovnejte obraz



9 Promítá se nějaký obraz?

Pokud ne, u počítačů IBM Thinkpad stákníte klávesy FN + F7. U počítačů od jiných výrobců se podívejte do dokumentace, která byla dodána spolu s počítačem.




Vypněte počítač

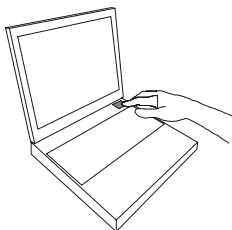
Jak správně vypnout počítač se dozvíte v uživatelské příručce (User's Guide).

Rychlé nastavení

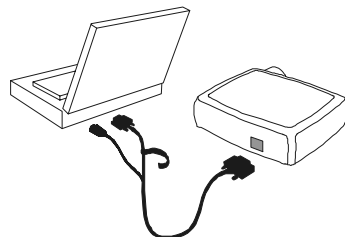


Kontakty, podrobné informace a pokyny pro odstraňování problémů naleznete v manuálu na disku CD-ROM.

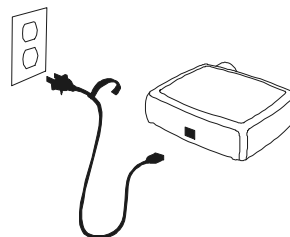
1 Mettez l'ordinateur sous tension.  pré-chauffage



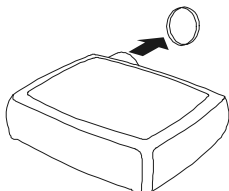
2 Connectez le câble de l'ordinateur.



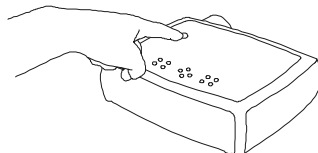
3 Connectez le cordon d'alimentation.



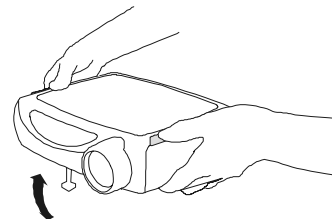
4 Retirez le protège-objectif.



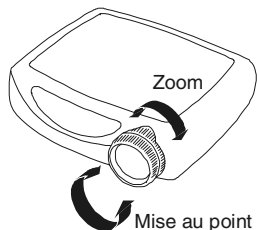
5 Mettez le projecteur sous tension.  pré-chauffage



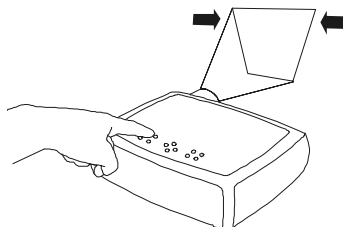
6 Réglez la hauteur.



7 Réglez le zoom et la mise au point.

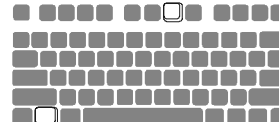


8 Réglez la distorsion trapézoïdale.



9 Une image est-elle affichée ?


Si aucune image n'apparaît, appuyez sur FN + F7 si vous disposez d'un Thinkpad IBM. Pour les autres ordinateurs, consultez la documentation fournie.



Mise hors tension

La procédure de mise hors tension appropriée est détaillée dans le guide d'utilisation.

Installation rapide

 Reportez-vous au manuel fourni sur CD-ROM pour plus d'informations (notamment sur les contacts et la résolution des incidents).

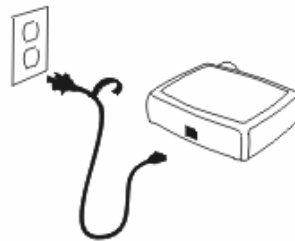
- 1** Schalten Sie den Computer ein.  Auswahl man



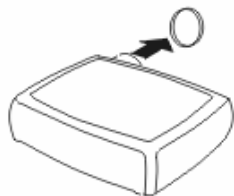
- 2** Schließen Sie das Computerkabel an.




- 3** Schließen Sie das Netzkabel an.



- 4** Entfernen Sie die Objektivkappe.



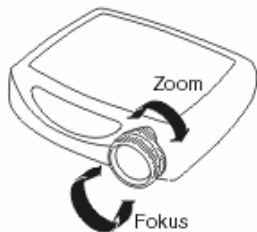
- 5** Schalten Sie den Projektor ein.  Auswahl man



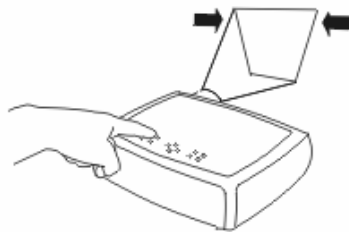
- 6** Verstellen Sie die Höhe.



- 7** Passen Sie den Zoom und den Fokus an.

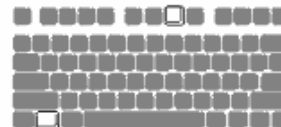


- 8** Korrigieren Sie das Trapez.



- 9** Ist ein Bild vorhanden?

Wenn nicht, drücken Sie bei IBM Thinkpads die Taste FN + F7. Bei Geräten anderer Hersteller sehen Sie in der Dokumentation zum entsprechenden Computer nach.



Herunterfahren

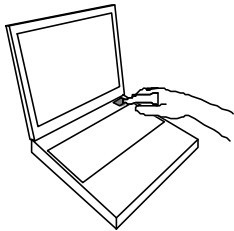
Die entsprechende Prozedur finden Sie im Benutzerhandbuch.

Schnelleinstellung

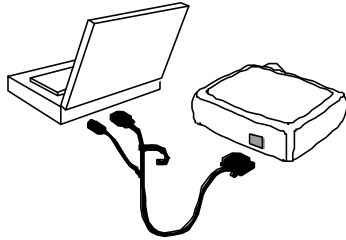


Ansprechpartner sowie ausführliche Informationen, auch zur Fehlerbehebung, finden Sie im Handbuch auf der CD-ROM.

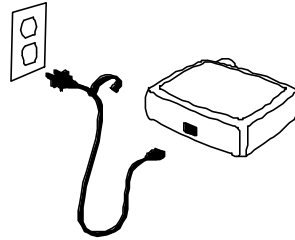
1 Accendere il computer ⏰



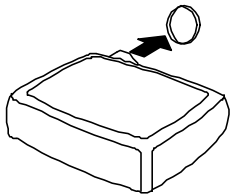
2 Collegare il cavo del computer



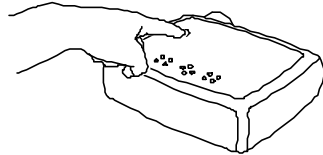
3 Collegare il cavo di alimentazione



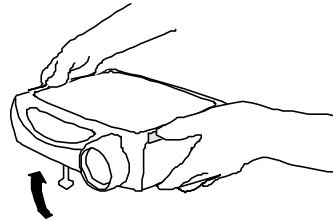
4 Rimuovere il cappuccio per lenti



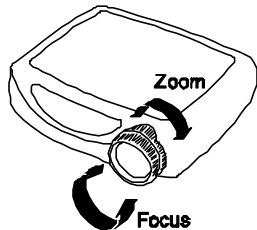
5 Accendere il proiettore ⏰



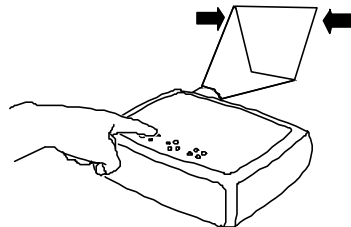
6 Regolare l'altezza



7 Regolare lo zoom e la messa a fuoco

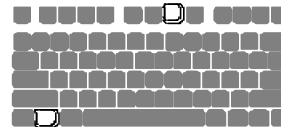


8 Regolare la chiave di volta



9 E' presente un'immagine?

In caso contrario, per i Thinkpad IBM, premere FN + F7. Per le altre case produttrici, consultare la documentazione fornita con il computer.



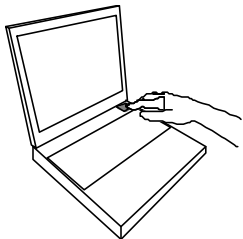
Chiudere

Per la corretta procedura di spegnimento, consultare la Guida per l'utente.

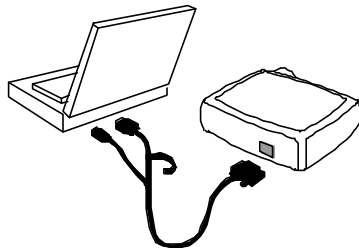
Quick Set Up

 Per contatti, informazioni dettagliate e risoluzione dei problemi, consultare il manuale fornito con il CD-ROM

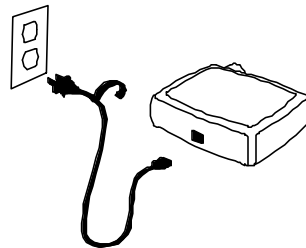
1 コンピューターの電源を入れる  ウォームアップ



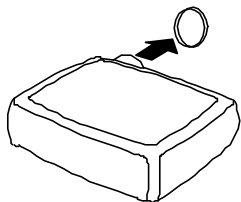
2 コンピューター・ケーブルを接続する



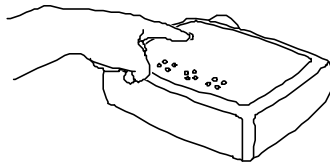
3 電源ケーブルを接続する



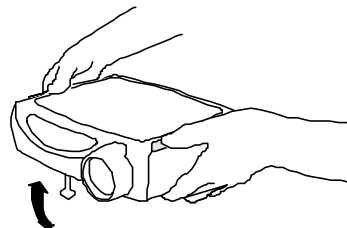
4 レンズ・キャップを取り外す



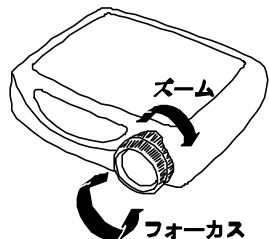
5 プロジェクターの電源を入れる  ウォームアップ



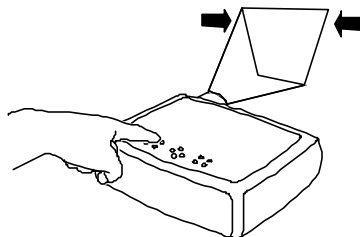
6 高さを調整する



7 ズームおよびフォーカスを調整する

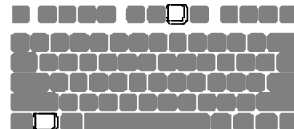


8 キーストーン(台形補正)を調整する



9 画像が映りましたか？

画像が映らない場合、IBM ThinkPadではFn + F7キーを押してください。信社の製品については、そのコンピューターに付属のマニュアルをご覧ください。



シャットダウンする

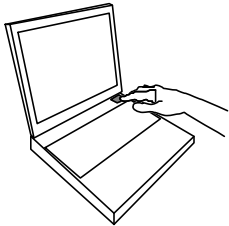
適切なシャットダウン手順は、ユーザーズ・ガイドをご覧ください。

クイック・セットアップ

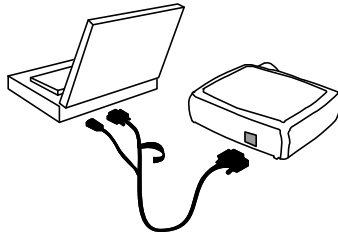


問い合わせ先、詳細情報、およびトラブルシューティングについては、CD-ROM 内のマニュアルをご覧ください。

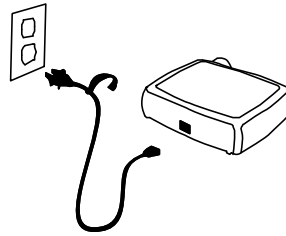
1 计算机开机  开始



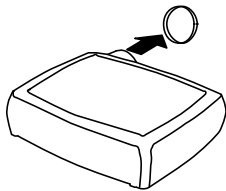
2 连接计算机电缆



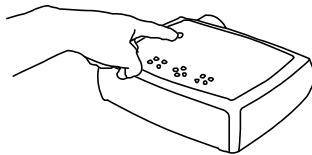
3 连接电源电缆



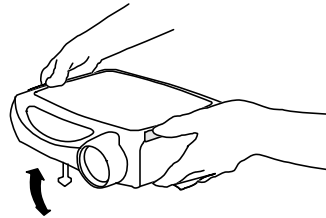
4 卸下镜头盖



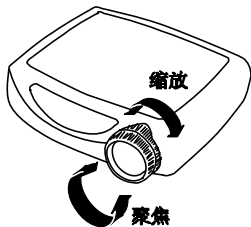
5 打开投影机电源  开始



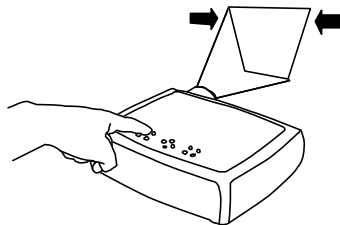
6 调整高度



7 调整缩放和聚焦

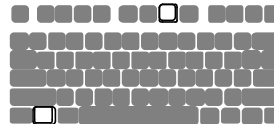


8 调整梯形失真



9 有图像了吗?

如果没有, 对于 IBM Thinkpad 计算机, 请按 FN + F7。对于其它厂商的计算机, 请查询随您计算机提供的文档。



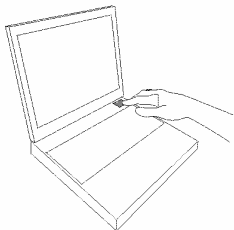
关机

有关正确的关机过程, 请参考《用户指南》。

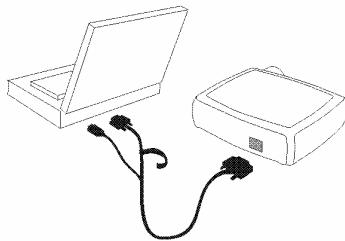
快速设置

 有关联系、详细信息和故障诊断的内容, 请参阅 CD-ROM 上的手册。

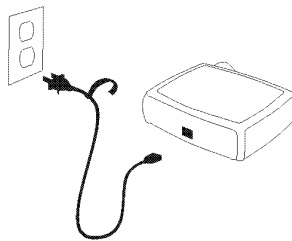
1 Zapnite počítač



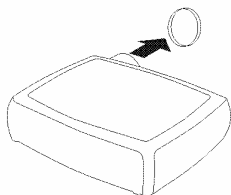
2 Pripojte kábel počítača



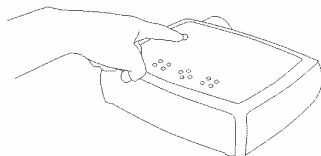
3 Pripojte napájaci kábel



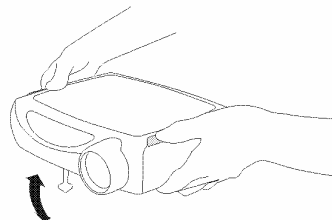
4 Odstráňte kryt šošovky



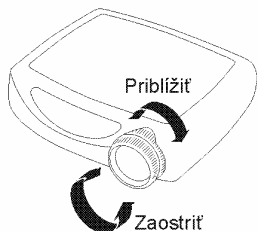
5 Zapnite projektor



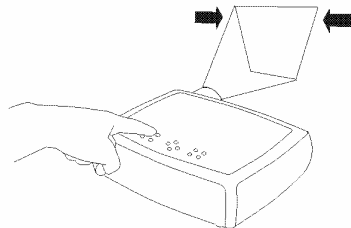
6 Prispôbte výšku



7 Upravte priblíženie a zaostrenie

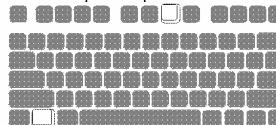


8 Upravte základné nastavenie



9 Vidíte obraz?

Ak nie, pre počítače IBM Thinkpad stlačte FN + F7. Pre počítače ostatných výrobcov si pozrite dokumentáciu, ktorá bola dodaná spolu s počítačom.



Vypnutie

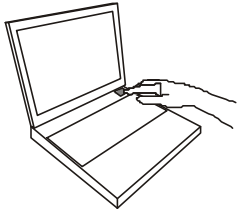
Správny postup vypínania nájdete v užívateľskej príručke.

Rýchle nastavenie

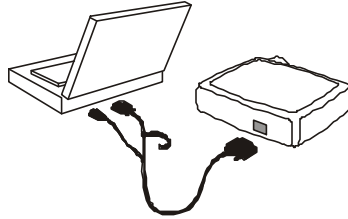


Pozrite si príručku na CD-ROM, kde nájdete kontakty, podrobné informácie a postup odstraňovania problémov.

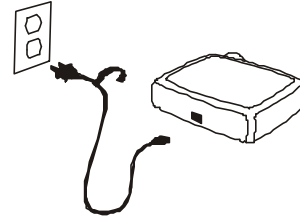
1 Encienda el sistema ⏻ con el interruptor



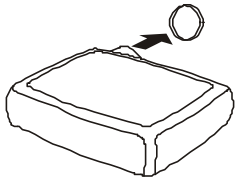
2 Conecte el cable del sistema



3 Conecte el cable de alimentación



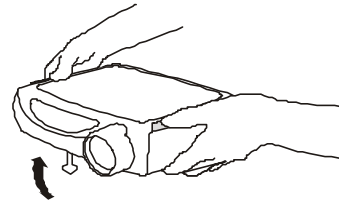
4 Quite la tapa del objetivo



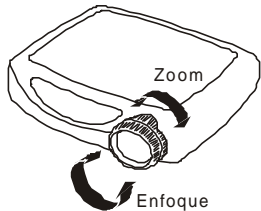
5 Encienda el proyector ⏻ con el interruptor



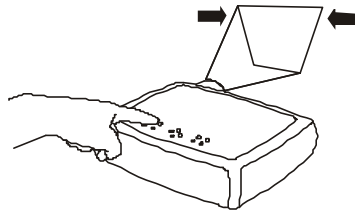
6 Ajuste la altura



7 Ajuste el zoom y el enfoque

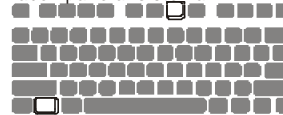


8 Ajuste la distorsión trapezoidal



9 ¿Aparece alguna imagen?

Si no aparece ninguna imagen, en modelos ThinkPad de IBM, pulse FN + F7. Para los demás fabricantes, consulte la documentación que acompañe al sistema.



Concluya el sistema

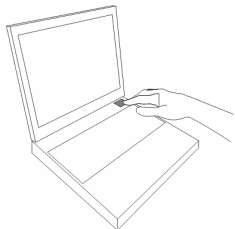
Consulte la Guía del usuario para obtener el procedimiento correcto de conclusión.

Configuración rápida

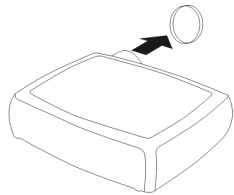


Consulte el manual del CD-ROM para obtener información detallada y saber con quién debe ponerse en contacto si surgen problemas.

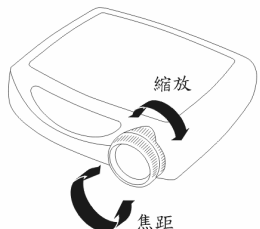
1 開啟電腦電源 



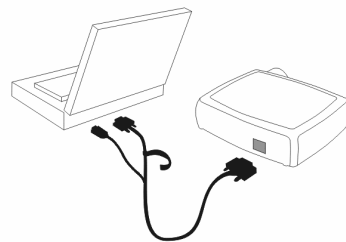
4 取下鏡頭蓋



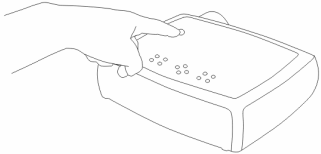
7 調整縮放焦距



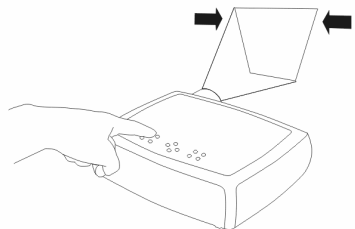
2 連接電腦接線



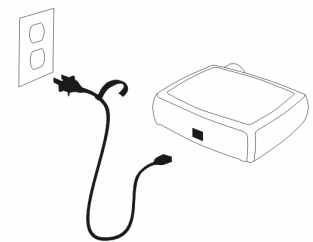
5 開啟投影機電源 



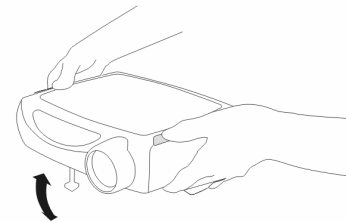
8 調整梯形校正



3 連接電源線

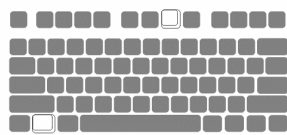


6 調整高度



9 有影像嗎？


若沒有的話，對於 IBM Thinkpads 請按下 FN + F7。對於其他製造廠商，請參閱電腦隨附的說明文件。



關機

請參照「使用手冊」以進行適當的關機程序。

快速設定

 請參閱光碟中的手冊，以瞭解接點、詳細資訊與疑難排解。

Warranty Information

This section contains the warranty period for your product, information about obtaining warranty service and support, and the IBM Statement of Limited Warranty.

Warranty Period

Contact your place of purchase for warranty service information. Some IBM Machines are eligible for on-site warranty service depending on the country or region where service is performed.

Machine - IBM iLC300 Conference Projector
--

Warranty period - parts: 3 years, labor: 3 years

Service delivery method - CCE (customer carry in or mail in)

Machine - IBM Projector Lamp

Warranty period - parts: 3 months
--

Service delivery method - CCE (customer carry in or mail in)

For information on European Union legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods, see “European Union warranty information.”

ATTENTION:

This product contains a Metal Arc Lamp which contains Mercury. Dispose of it as required by local ordinances and regulations.

Replacement Lamps

During the warranty period, order replacement lamps by calling the IBM HelpCenter. See "Telephone technical support" on the following page. Request Part Number 33L3456.

After the warranty period, order replacement lamps (Part Number 33L3456) from IBM using the World Wide Web. The Web site address is <http://www.pc.ibm.com/us/accessories/projectors/index.html/>.

Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of the product. Refer to your IBM Statement of Limited Warranty for a full explanation of IBM warranty terms.

Warranty Information on the World Wide Web

The IBM Machine Warranties Web site at http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ contains a worldwide overview of the IBM Limited Warranty for IBM Machines, a glossary of terms used in the Statement of Limited Warranty, Frequently Asked Questions (FAQ), and links to Product Support Web pages. The IBM Statement of Limited Warranty is available from this Web site in 29 languages in Portable Document Format (PDF).

Online Technical Support

Online technical support is available during the life of your product. Online assistance can be obtained through the Personal Computing Support Web site at <http://www.ibm.com/pc/support>.

During the warranty period, assistance for replacement or exchange of defective components is available. In addition, if your IBM option is installed in an IBM computer, you might be entitled to service at your location. Your technical support representative can help you determine the best alternative.

Telephone Technical Support

Installation and configuration support through the IBM HelpCenter(R) will be withdrawn or made available for a fee, at IBM's discretion, 90 days after the option has been withdrawn from marketing. Additional support offerings, including step-by-step installation assistance, are available for a nominal fee.

To assist the technical support representative, have available as much of the following information as possible:

- Option name
- Option number
- Proof of purchase
- Computer manufacturer, model, serial number (if IBM), and manual
- Exact wording of the error message (if any)
- Description of the problem
- Hardware and software configuration information for your system

If possible, be at your computer. Your technical support representative might want to walk you through the problem during the call.

For the support telephone number and support hours by country, refer to the following table. If the number for your country or region is not listed, contact your IBM reseller or IBM marketing representative. Response time may vary depending on the number and nature of the calls received.

Support 24 hours a day, 7 days a week	
Canada (all other)	1-800-565-3344
U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227
All other countries and regions	Go to http://www.ibm.com/pc/support/ , and click Support Phone List .

IBM Statement of Limited Warranty Z125-4753-06 8/2000

Part 1 - General Terms

This Statement of Limited Warranty includes Part 1 - General Terms and Part 2 - Country-unique Terms. The terms of Part 2 replace or modify those of Part 1. The warranties provided by IBM in this Statement of Limited Warranty apply only to Machines you purchase for your use, and not for resale, from IBM or your reseller. The term “Machine” means an IBM machine, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term “Machine” does not include any software programs, whether pre-loaded with the Machine, installed subsequently or otherwise. Unless IBM specifies otherwise, the following warranties apply only in the country where you acquire the Machine. Nothing in this Statement of Limited Warranty affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract. If you have any questions, contact IBM or your reseller.

The IBM Warranty for Machines: IBM warrants that each Machine 1) is free from defects in materials and workmanship and 2) conforms to IBM's Official Published Specifications (“Specifications”). The warranty period for a Machine is a specified, fixed period commencing on its Date of Installation. The date on your sales receipt is the Date of Installation unless IBM or your reseller informs you otherwise.

If a Machine does not function as warranted during the warranty period, and IBM or your reseller are unable to either 1) make it do so or 2) replace it with one that is at least functionally equivalent, you may return it to your place of purchase and your money will be refunded.

Extent of Warranty: The warranty does not cover the repair or exchange of a Machine resulting from misuse, accident, modification, unsuitable physical or operating environment, improper maintenance by you, or failure caused by a product for which IBM is not responsible. The warranty is voided by removal or alteration of Machine or parts identification labels.

THESE WARRANTIES ARE YOUR EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD.

Items Not Covered by Warranty: IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Machine.

Any technical or other support provided for a Machine under warranty, such as assistance via telephone with “how-to” questions and those regarding Machine set-up and installation, will be provided **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND.**

Warranty Service: To obtain warranty service for a Machine, contact IBM or your reseller. If you do not register your Machine with IBM, you may be required to present proof of purchase.

During the warranty period, IBM or your reseller, if approved by IBM to provide warranty service, provides without charge certain types of repair and exchange service to keep Machines in, or restore them to, conformance with their Specifications. IBM or your reseller will inform you of the available types of service for a Machine based on its country of installation. At its discretion, IBM or your reseller will 1) either repair or exchange the failing Machine and 2) provide the service either at your location or a service center. IBM or your reseller will also manage and install selected engineering changes that apply to the Machine.

Some parts of IBM Machines are designated as Customer Replaceable Units (called “CRUs”), e.g., keyboards, memory, or hard disk drives. IBM ships CRUs to you for replacement by you. You must return all defective CRUs to IBM within 30 days of your receipt of the replacement CRU. You are responsible for downloading designated Machine Code and Licensed Internal Code updates from an IBM Internet Web site or from other electronic media, and following the instructions that IBM provides.

When warranty service involves the exchange of a Machine or part, the item IBM or your reseller replaces becomes its property and the replacement becomes yours. You represent that all removed items are genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement assumes the warranty service status of the replaced item. Many features, conversions, or upgrades involve the removal of parts and their return to IBM. A part that replaces a removed part will assume the warranty service status of the removed part.

Before IBM or your reseller exchanges a Machine or part, you agree to remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service.

You also agree to

- ensure that the Machine is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange;

- obtain authorization from the owner to have IBM or your reseller service a Machine that you do not own; and

- where applicable, before service is provided:

 - follow the problem determination, problem analysis, and service request procedures that IBM or your reseller provides; secure all programs, data, and funds contained in a Machine;

 - provide IBM or your reseller with sufficient, free, and safe access to your facilities to permit them to fulfill their obligations; and

 - inform IBM or your reseller of changes in a Machine's location.

IBM is responsible for loss of, or damage to, your Machine while it is 1) in IBM's possession or 2) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Neither IBM nor your reseller is responsible for any of your confidential, proprietary or personal information contained in a Machine which you return to IBM or your reseller for any reason. You should remove all such information from the Machine prior to its return.

Limitation of Liability: Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part or other liability, you are entitled to recover damages from IBM. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), except for any liability that cannot be waived or limited by applicable laws, IBM is liable for no more than

damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property; and

the amount of any other actual direct damages, up to the charges (if recurring, 12 months' charges apply) for the Machine that is subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code.

This limit also applies to IBM's suppliers and your reseller. It is the maximum for which IBM, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING: 1) THIRD-PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES (OTHER THAN THOSE UNDER THE FIRST ITEM LISTED ABOVE); 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, YOUR RECORDS OR DATA; OR 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOST PROFITS OR LOST SAVINGS, EVEN IF IBM, ITS SUPPLIERS OR YOUR RESELLER IS INFORMED OF THEIR POSSIBILITY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

Governing Law: Both you and IBM consent to the application of the laws of the country in which you acquired the Machine to govern, interpret, and enforce all of your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Agreement, without regard to conflict of law principles.

Part 2 - Country-unique Terms

AMERICAS

BRAZIL

Governing Law: *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Agreement will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro.

NORTH AMERICA

Warranty Service: *The following is added to this Section:*

To obtain warranty service from IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*

laws in the Province of Ontario.

UNITED STATES

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*

laws of the State of New York.

ASIA PACIFIC

AUSTRALIA

The IBM Warranty for Machines: *The following paragraph is added to this Section:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

Where IBM is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, IBM's liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*

laws of the State or Territory.

CAMBODIA, LAOS, AND VIETNAM

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*

laws of the State of New York.

The following is added to this Section:

Disputes and differences arising out of or in connection with this Agreement shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the rules of the International Chamber of Commerce (ICC). The arbitrator or arbitrators designated in conformity with those rules shall have the power to rule on their own competence and on the validity of the Agreement to submit to arbitration. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and the arbitral award shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator.

The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator before proceeding upon the reference. The third arbitrator shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the ICC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

The English language version of this Agreement prevails over any other language version.

HONG KONG AND MACAU

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*
laws of Hong Kong Special Administrative Region.

INDIA

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of this Section:*

liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by IBM's negligence;
as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, IBM's liability will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim.

JAPAN

Governing Law: *The following sentence is added to this Section:*

Any doubts concerning this Agreement will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

NEW ZEALAND

The IBM Warranty for Machines: *The following paragraph is added to this Section:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this Section are subject to the limitations in that Act.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)

Governing Law: *The following replaces this Section:*

Both you and IBM consent to the application of the laws of the State of New York (except when local law requires otherwise) to govern, interpret, and enforce all your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Agreement, without regard to conflict of law principles.

Any disputes arising from or in connection with this Agreement will first be resolved by friendly negotiations, failing which either of us has the right to submit the dispute to the China International Economic and Trade Arbitration Commission in Beijing, the PRC, for arbitration in accordance with its arbitration rules in force at the time. The arbitration tribunal will consist of three arbitrators. The language to be used therein will be English and Chinese. An arbitral award will be final and binding on all the parties, and will be enforceable under the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (1958).

The arbitration fee will be borne by the losing party unless otherwise determined by the arbitral award.

During the course of arbitration, this Agreement will continue to be performed except for the part which the parties are disputing and which is undergoing arbitration.

EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA (EMEA)

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EMEA COUNTRIES:

The terms of this Statement of Limited Warranty apply to Machines purchased from IBM or an IBM reseller.

Warranty Service:

If you purchase an IBM Machine in Austria, Belgium, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland or United Kingdom, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM. If you purchase an IBM Personal Computer Machine in Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kirghizia, Federal Republic of Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, or Ukraine, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM.

If you purchase an IBM Machine in a Middle Eastern or African country, you may obtain warranty service for that Machine from the IBM entity within the country of purchase, if that IBM entity provides warranty service in that country, or from an IBM reseller, approved by IBM to perform warranty service on that Machine in that country. Warranty service in Africa is available within 50 kilometers of an IBM authorized service provider. You are responsible for transportation costs for Machines located outside 50 kilometers of an IBM authorized service provider.

Governing Law:

The applicable laws that govern, interpret and enforce rights, duties, and obligations of each of us arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Statement, without regard to conflict of laws principles, as well as Country-unique terms and competent court for this Statement are those of the country in which the warranty service is being provided, except that in 1) Albania, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Hungary, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Romania, Slovakia, Slovenia, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan, the laws of Austria apply; 2) Estonia, Latvia, and Lithuania, the laws of Finland apply; 3) Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Congo, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, France, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Mali, Mauritania, Morocco, Niger, Senegal, Togo, and Tunisia, this Agreement will be construed and the legal relations between the parties will be determined in accordance with the French laws and all disputes arising out of this Agreement or related to its violation or execution, including summary proceedings, will be settled exclusively by the Commercial Court of Paris; 4) Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe, this Agreement will be governed by English Law and disputes relating to it will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; and 5) in Greece, Israel, Italy, Portugal, and Spain any legal claim arising out of this Statement will be brought before, and finally settled by, the competent court of Athens, Tel Aviv, Milan, Lisbon, and Madrid, respectively.

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO THE COUNTRY SPECIFIED:

AUSTRIA AND GERMANY

The IBM Warranty for Machines: *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this Section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this Section:

The minimum warranty period for Machines is six months. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

Extent of Warranty: *The second paragraph does not apply.*

Warranty Service: *The following is added to this Section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

Limitation of Liability: *The following paragraph is added to this Section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

The following sentence is added to the end of item 2:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

EGYPT

Limitation of Liability: *The following replaces item 2 in this Section:*

as to any other actual direct damages, IBM's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

FRANCE

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence of the first paragraph of this Section:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM, IBM is liable for no more than: *(items 1 and 2 unchanged).*

IRELAND

Extent of Warranty: *The following is added to this Section:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

Limitation of Liability: *The following replaces items one and two of the first paragraph of this Section:*

1. death or personal injury or physical damage to your real property solely caused by IBM's negligence; and
2. the amount of any other actual direct damages, up to 125 percent of the charges (if recurring, the 12 months' charges apply) for the Machine that is the subject of the claim or which otherwise gives rise to the claim.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following paragraph is added at the end of this Section:

IBM's entire liability and your sole remedy, whether in contract or in tort, in respect of any default shall be limited to damages.

ITALY

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence in the first paragraph:*

In each such instance unless otherwise provided by mandatory law, IBM is liable for no more than:

1. *(unchanged)*
2. as to any other actual damage arising in all situations involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject matter of this Statement of Warranty, IBM's liability, will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following replaces the third paragraph of this Section:

Unless otherwise provided by mandatory law, IBM and your reseller are not liable for any of the following: *(items 1 and 2 unchanged)* 3) indirect damages, even if IBM or your reseller is informed of their possibility.

SOUTH AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO AND SWAZILAND

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

IBM's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by IBM in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from IBM.

UNITED KINGDOM

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of the first paragraph of this Section:*

death or personal injury or physical damage to your real property solely caused by IBM's negligence;

the amount of any other actual direct damages or loss, up to 125 percent of the charges (if recurring, the 12 months' charges apply) for the Machine that is the subject of the claim or which otherwise gives rise to the claim;

The following item is added to this paragraph:

3. breach of IBM's obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following is added to the end of this Section:

IBM's entire liability and your sole remedy, whether in contract or in tort, in respect of any default shall be limited to damages.

Trademarks

The following terms are trademarks of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both:

IBM	IBM logo
HelpCenter	ThinkPad

Other company, product, or service names may be the trademarks or service marks of others.

European Union warranty information

Consumers in the European Union have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. This legislation may apply to you if you purchased this product as a consumer (that is, as a natural person, and for personal use which is not related to your trade, business or profession). To obtain warranty service under this legislation, you will need to present the proof of purchase to IBM, together with an indication that you are a consumer.

Dans l'Union européenne, les consommateurs disposent de droits selon la loi en vigueur nationale régissant la vente de biens de consommation. Cette loi peut vous être applicable si vous avez acheté ce produit en tant que consommateur (c'est-à-dire, en tant que personne physique, et pour un usage privé qui n'a aucun rapport avec votre commerce, votre métier ou profession). Pour bénéficier du service prévu par la Garantie dans le cadre de cette loi, vous devez présenter la preuve d'achat correspondante à IBM, en lui indiquant que vous êtes un consommateur.

I consumatori dell'Unione Europea sono tutelati dalla legislazione nazionale che regola la vendita dei beni al consumatore. Tale legislazione può essere applicata se il prodotto è stato acquistato da un consumatore (vale a dire, una persona fisica e per uso personale non legato al commercio, all'azienda o alla professione svolta). Per ottenere il servizio di garanzia con questa legislazione, occorre presentare una prova di acquisto alla IBM, insieme con l'indicazione che il richiedente è un consumatore.

In der Europäischen Union haben die Verbraucher nach der geltenden nationalen Gesetzgebung Rechte hinsichtlich des Verbrauchsgüterkaufs. Diese Gesetzgebung kann für Sie gelten, wenn Sie dieses Produkt als Privatkunde erworben haben (d. h. als natürliche Person und für den persönlichen Gebrauch, der nicht mit Ihrem Gewerbe, Ihrem Unternehmen oder Ihrer beruflichen Tätigkeit zusammenhängt). Um unter dieser Gesetzgebung Garantieservice zu erhalten, müssen Sie IBM den Kaufnachweis zusammen mit einem Nachweis dafür, dass Sie Privatkunde sind, vorlegen.

Los consumidores de la Unión europea tienen derechos legales de acuerdo con la legislación nacional aplicable que regula la venta de bienes de consumo. Esta legislación puede aplicarse en su caso si ha adquirido este producto como un consumidor (es decir, como una persona natural y para uso personal que no esté relacionado con su comercio, negocio o profesión). Para obtener servicio de garantía de acuerdo con esta legislación, tendrá que presentar el justificante de compra a IBM, junto con información indicando que es un consumidor.

Na União Europeia, os consumidores gozam de direitos legais nos termos da legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo. Esta legislação poderá ser-lhe aplicável caso tenha adquirido este produto na qualidade de consumidor (ou seja, um indivíduo, para utilização pessoal, não relacionada com a sua actividade profissional, comercial ou negócio). Para obter serviço de garantia nos termos desta legislação, terá que apresentar a prova de compra à IBM, em conjunto com a indicação de que adquiriu o produto na qualidade de consumidor.

Forbrugere i EU har via gældende national lovgivning visse rettigheder i forbindelse med salg af forbrugsvarer. Denne lovgivning gælder muligvis for dig, hvis du har anskaffet dette produkt som forbruger, dvs. som fysisk person og til personlig brug og ikke i forbindelse med dit fag, din forretning eller din profession. For at opnå garantiservice i henhold til denne lovgivning skal du vise kvitteringen for købet af produktet til IBM og angive, at du er forbruger.

Klanten in de Europese Unie hebben wettelijke rechten onder toepasselijke landelijke wetgeving die van toepassing is op de verkoop van consumptiegoederen. Deze wetgeving is mogelijk op u van toepassing als u dit product als consument hebt aangeschaft (dat is als natuurlijk persoon en voor persoonlijk gebruik dat niet in verband staat tot uw handel, zaken of beroep). Voor het verkrijgen van garantiservice onder deze wetgeving moet u het bewijs van aankoop kunnen tonen aan IBM, samen met een indicatie dat u een consument bent.

EU-maissa kuluttajilla on kulutustavaroiden myyntiä koskevan paikallisen lainsäädännön mukaiset oikeudet. Tämä lainsäädäntö saattaa koskea teitä, jos olette hankkinut tämän tuotteen kuluttajana (luonnollisena henkilönä kaupankäyntiin, liiketoimintaan tai ammatinharjoittamiseen liittymättömä henkilökohtaiseen käyttöön). Täyttäkää tässä tapauksessa alla olevat tie ja toimittakaa kortti IBM:lle rekisteröintiä varten. IBM käyttää tietoja varmistaakseen, että teille kuuluvat kuluttajan oikeudet toteutuvat.

Konsumenter inom EU har lagliga rättigheter i enlighet med tillämplig lagstiftning i varje land, avseende försäljning av konsumentvaror. Denna lagstiftning kan gälla dig, om du har köpt varan i egenskap av konsument (med konsument avses en fysisk person som köper en vara för personligt bruk, ej relaterat till personens yrkesmässiga verksamhet). Om du vill ha garantiservice i enlighet med denna lagstiftning, måste du visa upp ett inköpsbevis för IBM, tillsammans med något som tyder på att du är konsument.

Οι καταναλωτές στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν νόμιμα δικαιώματα βάσει της ισχύουσας εθνικής νομοθεσίας που διέπει την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η νομοθεσία αυτή εφαρμόζεται στην περίπτωσή σας εάν αγοράσατε αυτό το προϊόν ως καταναλωτής (δηλαδή ως φυσικό πρόσωπο και για προσωπική χρήση που δεν σχετίζεται με την επιχείρησή ή το επάγγελμά σας). Για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης βάσει της εν λόγω νομοθεσίας, θα πρέπει να προσκομίσετε στην IBM την απόδειξη αγοράς και να δηλώσετε ότι είστε καταναλωτής.

Printed in Singapore.

© **Copyright International Business Machines Corporation 2003. All rights reserved**

Note to U.S. Government Users – Documentation related to restricted rights – Use, duplication or disclosure is subject to restrictions set forth in GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.



31P9912

